

Zeitschrift: Revue économique franco-suisse
Herausgeber: Chambre de commerce suisse en France
Band: 36 (1956)
Heft: 3

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 02.04.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

**SALON
INTERNATIONAL
DES PLASTIQUES**

OYONNAX (AIN) FRANCE 19-24 Avril 1956

PREMIÈRE SECTION

Machines - Matériels - Outillages
Matières Premières (plus de
120 Exposants de tous Pays)

DEUXIÈME SECTION

Tous les Objets Manufacturés
(Plus de 150 Exposants de
toutes Régions)

CATALOGUE OFFICIEL envoyé franco sur
demande (après la Manifestation) contre :

— 150 frs pour les deux Sections.

— 100 frs pour une seule (spécifier).

Règlement selon convenance (C C P LYON 3429-88)



**MARCHÉ de GROS sur ECHANTILLONS
du 7 au 16 avril 1956**

Service aérien quotidien PARIS-LYON et retour

LYON : Rue Ménestrier, Tél. Burdeau 55-05

PARIS : 136, Boul. Haussmann, Tél. Wagram 68-50

GENÈVE : M. Robert JAQUET, Annonces Suisses
S. A., 3, rue de la Confédération

VOYAGEZ à prix réduits
sur la **S. N. C. F.**

avec

UN BILLET DE FAMILLE

75 % de réduction à partir de la 3^e personne
Parcours minimum : 300 km. retour compris
VALIDITÉ : 40 JOURS
(3 mois : du 30 mai au 30 septembre)

UN BILLET DE GROUPE

30 % de réduction pour 10 personnes au moins
40 % de réduction pour 30 personnes au moins
VALIDITÉ : 20 JOURS

**UN BILLET TOURISTIQUE
ALLER ET RETOUR OU CIRCULAIRE**

20 % de réduction pour 1.500 km. aller-retour
30 % de réduction pour 2.000 km. aller-retour
VALIDITÉ : 2 MOIS

Coupon aller non valable du 25 juillet au
15 août, l'avant-veille et la veille du dimanche
des Rameaux, la veille et l'avant-veille du
dimanche de Pâques

**UN BILLET COMBINÉ
FER - AUTOCAR**

Nombreux circuits au départ de Paris,
Jeumont, Feignies, Lille, Dunkerque, Calais,
Boulogne, Dieppe, chemin de fer et autocar
VALIDITÉ : 2 MOIS

Arrêts possibles sur le parcours fer
Un exemple : Paris-Evian en chemin de fer,
Evian-Nice en autocar,
Nice-Paris en chemin de fer.

10 % de réduction sur le trajet en autocar
20 % à 30 % de réduction sur le trajet
en chemin de fer

et avec

UNE CARTE DEMI-TARIF

Vous pouvez voyager à moitié prix
autant de fois que vous voulez

Il existe de nombreuses cartes demi-tarif
CARTES POUR PARCOURS DÉTERMINÉS
Valables 3 mois ou 1 an

CARTES DE ZONES

4, 10 ou 16 zones
Valables 3, 6 mois ou 1 an
1 ou 16 zones
Valables 1 mois

ATTENTION : Pour ne pas perdre les avantages auxquels vous donne
droit votre billet à prix réduit, renseignez-vous sur les conditions
à remplir : date de départ, trains autorisés, date de retour, etc.

**LES GARES ET LES BUREAUX DE LA S.N.C.F.
SONT A VOTRE SERVICE**

Mentionnez la « Revue économique franco-suisse » en écrivant aux annonceurs

FIRMENICH & CIE
SUCCESEURS DE
CHUIT, NAEF & CIE

GENÈVE



SUISSE

MATIÈRES PREMIÈRES POUR LA PARFUMERIE,
LA SAVONNERIE ET LES COSMÉTIQUES

AROMES ARTIFICIELS DE FRUITS
ET ESSENCES SYNTHÉTIQUES SPÉCIALES POUR PRODUITS ALIMENTAIRES

Seuls concessionnaires pour la France :

FIRMENICH & C^{ie}
11, rue Vézelay, PARIS-8^e

~~~~~  
Tél. : Laborde 15-28



# INDISPENSABLE..

au rendement  
d'une entreprise!

## ROTO 51

Les qualités de ce duplicateur le rendent indispensable à tous les bureaux et entreprises :

- FONCTIONNEMENT SIMPLE
- EXÉCUTION DE TRAVAUX MULTIPLES TRÈS SOIGNÉS.

Vous exécuterez immédiatement tous vos travaux, réalisant d'importantes économies.

ROTO 51 **s'amortit très vite.**

ROTO 51 est "en tête du progrès" par les caractéristiques suivantes :

**Une seule charge d'encre : 20.000 copies !**

**Aucun autre duplicateur au monde ne permet de réaliser, sans aucune manipulation, un tel tirage.**

**Économie considérable sur l'encre :**

*Son système d'encre perfectionné, identique à celui des machines à imprimer modernes, rend possible l'emploi d'encres à séchage ultra-rapide. Ces encres sont inutilisables sur les duplicateurs ordinaires.*

Duplicateurs ordinaires : 1 kg d'encre : 10.000 copies  
ROTO 51 : 1 kg d'encre : 40.000 copies

**Fidélité et exactitude rigoureuse d'impression.**

*Le système d'alimentation du papier, ainsi que les trois cylindres de la machine, assurent une parfaite reproduction et repérage rigoureux dans n'importe quel tirage compliqué et à n'importe quelle allure.*

**SURFACE D'IMPRESSION : 22 x 33 cm.**

**A CHAQUE PROBLEME D'IMPRESSION EXISTE UNE SOLUTION**

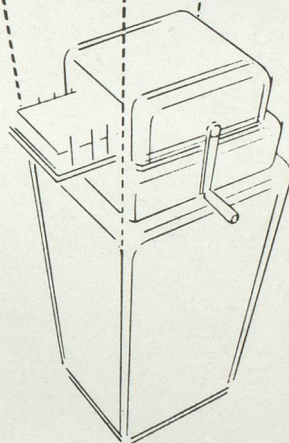
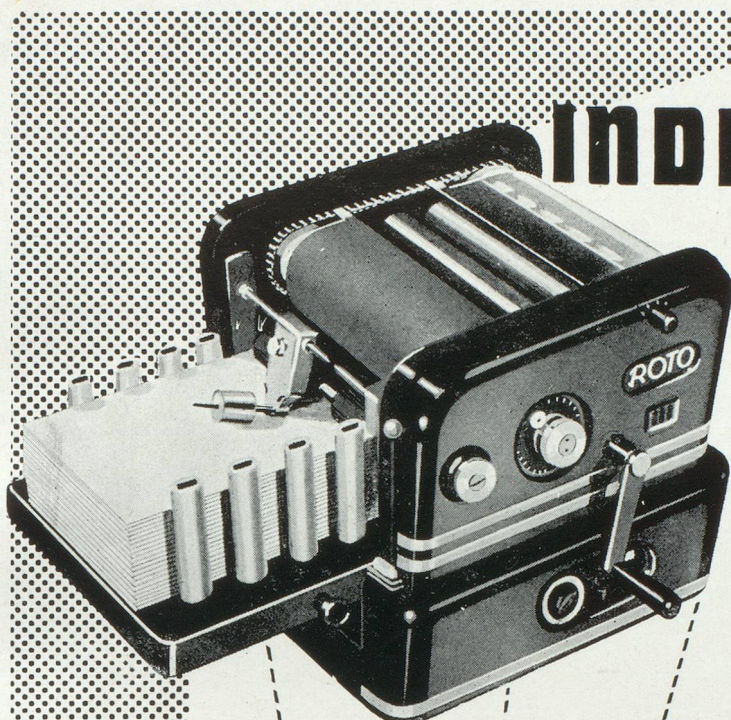
**ROTO — CENTO — PRINTO**

Documentation  
gratuite  
sur demande

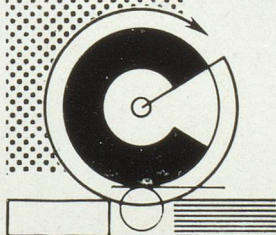
## COURVOISIER & C<sup>IE</sup>

PARIS, 21, Boulevard Voltaire (XI<sup>e</sup>) - Tél. : ROquette 28-54  
LILLE, 13 bis, Pl. du Lion-d'Or - Tél. : 519 22 - NANTES, 14, R. d'Alger - Tél. : 124 95.


FOIRE DE LYON, — Bureau moderne — Groupe 41 — Stands 15 et 16



\* Le ROTO 51 tiendrait dans un placard. Son aspect est particulièrement soigné et élégant.





A still life composition featuring a glass of wine, playing cards, a pocket watch, a napkin, and a cheese platter. The scene is set against a dark green background with a white scalloped border. In the top left, a glass of wine sits on a white surface. To its right, a fan of playing cards is laid out on a green mat, with a pencil resting on them. Further right is a pocket watch with a gold chain and a light-colored napkin with a small floral pattern. The central focus is a large, ornate wooden cheese platter with a handle, filled with three types of Swiss cheese, a tomato, a slice of cheese, and some greens. In the bottom right, a small white cup of coffee with a spoon is visible.

Un plat de fromage suisse fait toujours plaisir

Pour honorer vos hôtes sans vous compliquer la tâche, servez-leur en collation ou comme repas un plat de fromage, véritable gourmandise qui fera toujours plaisir.

Trois, quatre sortes de fromage dont de l'authentique fromage suisse, reconnaissable à la marque d'exportation SWITZERLAND imprimée en rouge sur la croûte, une petite décoration, un verre (ou deux !) de bon vin pour accompagner le tout, et le tour est joué. A votre santé... et bon appétit !